**Downloaded via the EU tax law app / web**

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-G?axar Awla)

6 ta’ Di?embru 2018 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Libertà ta’ stabbiliment – Tassazzjoni diretta – Taxxa fuq id-d?ul – Possibbiltà ta’ tnaqqis tal-kontribuzzjonijiet im?allsa lil organu professjonali ta’ previdenza u lil assigurazzjoni g?all-pensjoni privata – Esklu?joni g?all-persuni mhux residenti”

Fil-Kaw?a C?480/17,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Finanzgericht Köln (il-Qorti tal-Finanzi ta’ Köln, il-?ermanja), permezz ta’ de?i?joni tat?3 ta’ Awwissu 2017, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid?9 ta’ Awwissu 2017, fil-pro?edura

**Frank Montag**

vs

**Finanzamt Köln-Mitte,**

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-G?axar Awla),

komposta minn F. Biltgen, President tat-Tmien Awla, li qed ja?ixxi b?ala President tat-Tieni Awla, E. Levits (Relatur) u L. Bay Larsen, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Campos Sánchez-Bordona,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat?12 ta’ Lulju 2018,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al F. Montag, minn S. Eilers u S. Lehmann, Rechtsanwälte,

– g?all-Finanzamt Köln-Mitte, minn M. Plützer, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u R. Kanitz, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels, M. Wasmeier u B.-R. Killmann, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet

tag?ti l-pre?enti

**Sentenza**

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn Frank Montag u l-Finanzamt Köln-Mitte (l-Amministrazzjoni tal-Finanzi ta’ Cologne-Mitte, il-?ermanja) dwar ir-rifjut ta’ te?id inkunsiderazzjoni tal-kontribuzzjonijiet im?allsa lil organu professjonali ta’ previdenza u lil assigurazzjoni g?all-pensjoni privata, b?ala spejje? straordinarji, sabiex titnaqqas it-taxxa fil-kuntest ta’ obbligu fiskali limitat fil-?ermanja.

**Il-kuntest ?uridiku**

**Id-dritt tal-Unjoni**

3 Id-Direttiva 98/5/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas?16 ta’ Frar 1998 sabiex tkun iffa?ilitata l-prattika tal-professjoni ta’ avukat fuq ba?i permanenti fl-Istati Membri minbarra dak fejn kienet miksuba l-kwalifikazzjoni (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 3, p. 83), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/100/KE tal?20 ta’ Novembru 2006 (?U 2006, L 363, p. 141) (iktar ’il quddiem id-“Direttiva 98/5”) tipprevedi, fil-premessa 12 tag?ha, li l-avukat irre?istrat ta?t it-titolu professjonali ta’ pajji?u fl-Istat Membru ospitanti g?andu jibqa’ rre?istrat mal-awtorità kompetenti fl-Istat Membru li hu pajji?u sabiex ikun jista’ j?omm l-istatus tieg?u ta’ avukat u jkun kopert b’din id-direttiva.

4 L-Artikolu 3(1) u (2) tad-Direttiva 98/5 huwa fformulat kif ?ej:

“1. Avukat li jixtieq jipprattika fi Stat Membru minbarra dak li fih kiseb il-kwalifika professjonali g?andu jirre?istra ma’ l-awtorità kompetenti f’dak l-Istat.

2. L-awtorità kompetenti fl-Istat Membru ospitanti g?andha tirre?istra lill-avukat mal-pre?entazzjoni ta’ ?ertifikat li jixhed ir-re?istrazzjoni tieg?u ma’ l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru li hu pajji?u. Tista’ te?tie? li, meta jkun ippre?entat mill-awtorità kompetenti ta’ l-Istat Membru li hu pajji?u, i?-?ertifikat ma jkunx eqdem minn tliet xhur. G?andha tinforma bir-re?istrazzjoni lill-awtorità kompetenti ta’ l-Istat Membru li hu l-pajji? ta’ l-avukat.”

**Id-dritt ?ermani?**

5 L-Artikolu 1 tal-Einkommensteuergesetz (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul), fil-ver?joni tag?ha li tirri?ulta mil-li?i fiskali g?as-sena 2008, tal?20 ta’ Di?embru 2007 (BGBl. 2007 I, p. 3150) (iktar ’il quddiem l-“EStG tal?2008”), jipprevedi:

“(1) Il-persuni fi?i?i li g?andhom id-domi?ilju jew ir-residenza abitwali tag?hom fil-?ermanja huma su??etti g?alkollox g?at-taxxa fuq id-d?ul [...]

[...]

(3) Fuq talba tag?hom, il-persuni fi?i?i li ma g?andhomx id-domi?ilju jew ir-residenza abitwali tag?hom fil-?ermanja, jistg?u ji?u wkoll su??etti g?alkollox g?at-taxxa fuq id-d?ul sa fejn huma jir?ievu d?ul nazzjonali fis-sens tal-Artikolu 49. Dan japplika biss meta, fis-sena kalendarja, mill-inqas 90 % tad-d?ul tag?hom ikun su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul ?ermani?a jew meta d-d?ul tag?hom mhux su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul ?ermani?a ma jaqbisx il-parti mhux taxxabbli ta?t il-punt 1 tat-tieni sentenza tal-Artikolu 32a(1); [...]

(4) Bla ?sara g?all-paragrafi (2) u (3) u g?all-Artikolu 1a, il-persuni fi?i?i li la g?andhom id-

domi?ilju u lanqas ir-residenza abitwali tag?hom fil-?ermanja huma su??etti b'mod limitat g?at-taxxa fuq id-d?ul jekk huma jir?ievu d?ul nazzjonali fis-sens tal-Artikolu 49."

6 L-Artikolu 10 tal-EStG tal?2008, intitolat "Spejje? straordinarji", jipprovdi:

"(1) L-ispejje? li ?ejjin huma spejje? straordinarji, meta la jkunu spejje? operatorji u lanqas spejje? tan-negozju jew meta ma humiex ittrattati b?ala spejje? operatorji jew spejje? tan-negozju:

[...]

2. a) kontribuzzjonijiet [...] lill-organi professjonali ta' previdenza li jwettqu servizzi paragunabbli g?al dawk tal-iskemi legali ta' assigurazzjoni g?all-pensjoni;

b) kontribuzzjonijiet im?allsa mill-persuna taxxabbli sabiex jikkostitwixxu huma stess il-pensjoni ffinanzjata tag?hom [...]

[...]

(3) L-ispejje? ta' previdenza msemmija fit-tieni sentenza tal-punt 2 tal-paragrafu (1) jittie?du inkunsiderazzjoni sa ammont ta' EUR 20 000 [...]"

7 L-Artikolu 50 tal-EStG tal?2008, intitolat "Dispo?izzjonijiet spe?ifi?i dwar il-persuni taxxabbli parzjalment", jistipula, fil-paragrafu (1) tieg?u:

"Il-persuni li huma parzjalment su??etti g?at-taxxa jistg?u jnaqqsu l-ispejje? tal-operat (il-paragrafi (4) sa (8) tal-Artikolu 4) jew l-ispejje? tan-negozju (l-Artikolu 9) biss sa fejn dawn l-ispejje? ikollhom rabta ekonomika mad-d?ul imwettaq fit-territorju nazzjonali [...] l-Artikoli [...] 10 [...] ma humiex applikabbli. [...]"

**Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari**

8 Matul is-sena 2008, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, ta' nazzjonalità ?ermani?a, kellu d-domi?ilju tieg?u fil-Bel?ju fejn huwa kien jipprattika l-professjoni tieg?u fil-kwalità ta' avukat fi ?dan uffi??ju internazzjonali li g?andu l-forma ?uridika ta' *Limited Liability Partnership* (LLP, s?ubija ta?t id-dritt Ingli?) u kellu sehem fiha fis-sens tad-dritt tal-kumpanniji.

9 Ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kien ida??al mill-attività tieg?u b?ala "*Equity Partner*" xi d?ul li huwa attribwit g?al diversi Stati fil-kuntest ta' pro?edura ta' ffissar u ta' tqassim, mhux kontenzju?a, bejn il-partijiet fil-kaw?a prin?ipali. Dwar il-profitt nett globali, li ?ie attribwit lir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali fil-kuntest tal-parte?ipazzjoni tieg?u fl-LLP u tal-attività tieg?u g?aliha, madwar 54 % minn dan il-profitt kien ?ej mill-?ermanja, madwar 6,3 % tieg?u kien ?ej mill-Bel?ju u l-kumplament kien ?ej minn Stati o?rajn. Matul is-sena 2008, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali r?ieva barra minn hekk d?ul ie?or. Il-qorti tar-rinviju tindika li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali ma jistax jitqies b?ala li huwa su??ett g?alkollox g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-?ermanja skont l-Artikolu 1(3) tal-EStG tal?2008, min?abba, minn na?a, i?-?irkustanza li ma hemmx mill-inqas 90 % tat-totalità tad-d?ul tieg?u su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-?ermanja u, min-na?a l-o?ra, tal-ammont tad-d?ul tieg?u mhux su??ett g?at-tassazzjoni fil-?ermanja.

10 Matul is-sena 2008, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kien irre?istrat b?ala "Avukat Ewropew" fil-Lista E tal-Kamra tal-Avukati Fran?i?a ta' Brussell (il-Bel?ju) u kellu t-titolu ta' "*Rechtsanwalt* (Köln) stabbilit fi Brussell". Sabiex ikun jista' je?er?ità din il-kwalità, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kellu jkun irre?istrat mar-Rechtsanwaltkammer Köln (il-Kamra tal-Avukati ta' Köln, il-?ermanja) u, g?al dan l-g?an, kellu jkun affiljat b'mod obbligatorju mal-Versorgungswerk der Rechtsanwälte Nordrhein-Westfalen (istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati ta' Rhineland ta' Nordrhein-Westfalen,

il-?ermanja, iktar ’il quddiem l-“istituzzjoni ta’ previdenza tal-avukati”). Konformement mal-le?i?lazzjoni ?ermani?a dwar l-iskema legali ta’ rtirar, fil-ka? ta’ affiljazzjoni ma’ organu professjonali ta’ previdenza, l-impjegati u l-persuni li ja?dmu g?al rashom huma mne??ija mill-obbligu, li je?isti g?al ?addie?or, ta’ affiljazzjoni mal-iskema legali ta’ pensjoni ?ermani?a.

11 Matul is-sena 2008, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali ?allas lill-istituzzjoni ta’ previdenza tal-avukati xi kontribuzzjonijiet f’ammont ta’ EUR 16 453,32, li jirrappre?enta l-kontribuzzjoni massima li tista’ tit?allas. Dan l-ammont jinqasam bejn kontribuzzjonijiet obbligatorji, li jammontaw g?al EUR 12 656,40, u ?lasijiet addizzjonali m?allsa volontarjament, f’ammont ta’ EUR 3 796,92. Barra minn hekk, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali ?allas fil-?ermanja xi primjums b?ala assigurazzjoni g?all-pensjoni privata f’ammont ta’ EUR 3 696.

12 Fil-Bel?ju, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kien su??ett g?alkollox g?at-taxxa fuq id-d?ul. Skont l-indikazzjonijiet tieg?u, a??ettati mill-qorti tar-rinviju, il-?lasijiet mag?mula lill-istituzzjoni ta’ previdenza tal-avukati fil-?ermanja ma kellhomx l-effett li jnaqqsu t-taxxa m?allsa fil-Bel?ju. Min-na?a l-o?ra, fil-kuntest tal-istabbiliment tal-ba?i taxxabbli fil-Bel?ju, il-?lasijiet obbligatorji lill-iskema legali ta’ sigurtà so?jali setg?u ji?u mnaqqsa.

13 Fir-rigward tat-taxxa fuq id-d?ul g?as-sena 2008, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali indirizza lill-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali dikjarazzjoni tat-taxxa b?ala persuna taxxabbli su??etta g?al obbligu fiskali limitat u talab it-tnaqqis tal-kontribuzzjonijiet im?allsa lill-istituzzjoni ta’ previdenza tal-avukati kif ukoll lill-assiguratur g?all-pensjoni privata fil-?ermanja b?ala spejje? tan-negozju bil-quddiem fuq id-d?ul skont it-tielet sentenza tal-punt 1 tal-Artikolu 22 tal-EStG tal?2008 jew, sussidjarjament, b?ala spejje? straordinarji konformement mal-punt 2 tal-Artikolu 10(1) ta’ din il-li?i.

14 Fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul, il-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali rrifjutat li tie?u inkunsiderazzjoni tal-imsemmija kontribuzzjonijiet sabiex tnaqqas it-taxxa, g?ar-ra?uni li dawn kienu relatati mal-kategorija ta’ “spejje? straordinarji”, prevista fl-Artikolu 10 tal-EStG tal?2008. Issa, tnaqqis tal-ispejje? straordinarji jkun esklu? fil-ka? ta’ obbligu fiskali limitat min?abba t-tielet sentenza tal-Artikolu 50(1) tal-EStG tal?2008. Skont il-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali, dawn l-ispejje? ma jistg?ux, barra minn hekk, jitnaqqsu b?ala spejje? tan-negozju, previsti fl-Artikolu 9 ta’ din il-li?i, jew b?ala spejje? tal-operat, previsti fl-Artikolu 4(4) tal-imsemmija li?i.

15 Peress li l-ilment mag?mul mir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kontra l-imsemmi rifjut ?ie mi??ud, dan tal-a??ar adixxa lill-Finanzgericht Köln (il-Qorti tal-Finanzi ta’ Köln, il-?ermanja). Il-pro?edura quddiem dik il-qorti ?iet sospi?a sax-xahar ta’ Lulju 2016, min?abba l-pro?edura g?al de?i?joni preliminari mibdija quddiem il-Qorti tal-?ustizzja fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tal?24 ta’ Frar 2015, Grünewald (C?559/13, EU:C:2015:109), u pro?edura mibdija quddiem il-Bundesverfassungsgericht (il-Qorti Kostituzzjonali Federali, il-?ermanja).

16 Peress li l-Bundesverfassungsgericht (il-Qorti Kostituzzjonali Federali) qieset essenzjalment li l-klassifikazzjoni, mil-le?i?latur ?ermani?, tal-ispejje? ta’ previdenza b?ala li huma spejje? straordinarji ma kinitx kritikabbli fuq il-livell kostituzzjonali, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali jitlob issa li l-ispejje? ta’ previdenza tieg?u jitnaqqsu b?ala spejje? straordinarji konformement mal-punt 2 tal-Artikolu 10(1) tal-EStG tal?2008, fil-limiti previsti mill-paragrafu (3) ta’ dan l-artikolu, u li t-tielet sentenza tal-Artikolu 50(1) ta’ din il-li?i, li teskludi tali tnaqqis sa fejn jirrigwarda l-persuni taxxabbli mhux residenti, tit?alla mhux applikata b?ala kuntrarja g?ad-dritt tal-Unjoni.

17 Il-qorti tar-rinviju tirrileva li minkejja li huwa jag?mel il-parti l-kbira tad-d?ul tieg?u fil-?ermanja, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali g?andu, fil-Bel?ju, d?ul bi??ejjed sabiex is-sitwazzjoni personali tieg?u tkun tista’ tittie?ed inkunsiderazzjoni f’dan l-Istat.

18 Madankollu, dik il-qorti tistaqsi jekk l-ispejje? ta' previdenza inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andhomx ji?u kklassifikati, fid-dritt tal-Unjoni, b?ala spejje? marbuta mas-sitwazzjoni personali jew familjali tal-persuna taxxabbli jew anki spejje? marbuta mad-d?ul imwettaq fil-?ermanja.

19 F'dawn il-kundizzjonijiet, il-Finanzgericht Köln (il-Qorti tal-Finanzi ta' Köln) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) L-Artikolu 49 TFUE, flimkien mal-Artikolu 54 TFUE, jipprekludi dispo?izzjoni ta' Stat Membru li tipprovdi li l-kontribuzzjonijiet obbligatorji lil skema ta' pensjoni professjonali minn persuna taxxabbli li ma hijiex residenti (li jsiru abba?i tal-appartenenza tag?ha ma' kamra tal-avukati fl-Istat Membru li, g?al ra?unijiet professjonali, hija mandatorja sabiex tkun tista' te?er?ita l-attività tag?ha f'diversi Stati Membri), ma jitti?dux inkunsiderazzjoni fit-tnaqqis mid-d?ul, fil-kuntest tal-obbligu fiskali limitat, filwaqt li fil-ka? ta' persuni taxxabbli residenti, id-dritt nazzjonali jippermetti t-tnaqqis tag?hom mid-d?ul sa limitu spe?ifiku fil-kuntest tal-obbligu fiskali illimitat?

2) L-Artikolu 49 TFUE, flimkien mal-Artikolu 54 TFUE, jipprekludi d-dispo?izzjoni deskritta fl-ewwel domanda meta, minbarra l-kontribuzzjonijiet obbligatorji, il-persuna taxxabbli tag?mel – volontarjament – kontribuzzjonijiet addizzjonali lil skema ta' pensjoni professjonali, liema kontribuzzjonijiet ma jitti?dux inkunsiderazzjoni mill-Istat Membru fit-tnaqqis mid-d?ul, minkejja li, skont id-dritt nazzjonali, il-pagamenti futuri ta' pensjonijiet im?allsa f'dan l-Istat Membru jistg?u jkunu taxxabbli anki fil-kuntest ta' obbligu fiskali limitat?

3) L-Artikolu 49 TFUE, flimkien mal-Artikolu 54 TFUE, jipprekludi l-le?i?lazzjoni deskritta fl-ewwel domanda, meta l-persuna taxxabbli, indipendentement mill-appartenenza tag?ha mal-kamra tal-avukati u mill-kontribuzzjonijiet tag?ha lil skema ta' pensjoni professjonali, t?allas kontribuzzjonijiet lil assigurazzjoni ta' pensjoni privata li affiljat ru?ha mag?ha volontarjament, liema kontribuzzjonijiet ma jitti?dux inkunsiderazzjoni mill-Istat Membru fit-tnaqqis mid-d?ul, minkejja li, skont id-dritt nazzjonali, il-pagamenti futuri ta' pensjonijiet im?allsa f'dan l-Istat Membru jistg?u jkunu taxxabbli anki fil-kuntest ta' obbligu fiskali limitat?"

**Fuq id-domandi preliminari**

20 Permezz tad-domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 49 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, skont liema persuna taxxabbli mhux residenti, su??etta, f'dan l-Istat Membru, g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta' obbligu fiskali limitat, ma tistax tnaqqas mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul l-ammont tal-kontribuzzjonijiet obbligatorji u addizzjonali m?allsa lil organu professjonali ta' previdenza kif ukoll dak tal-kontribuzzjonijiet im?allsa fil-kuntest ta' assigurazzjoni g?all-pensjoni privata, minkejja li persuna taxxabbli residenti, su??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta' obbligu fiskali illimitat, tista' tnaqqas tali kontribuzzjonijiet mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul, fil-limiti previsti mid-dritt nazzjonali.

**Fuq l-e?istenza ta' restrizzjoni tal-Artikolu 49 TFUE**

21 L-Artikolu 49 TFUE jimponi t-tne??ija tar-restrizzjonijiet tal-libertà ta' stabbiliment. Hija ?urisprudenza stabbilita li, minkejja li, skont il-formulazzjoni tag?hom, id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-libertà ta' stabbiliment huma inti?i li ji?guraw il-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, dawn jipprekludu xorta wa?da li l-Istat ta' ori?ini jostakola l-istabbiliment fi Stat Membru ie?or ta' wie?ed mi?-?ittadini tieg?u jew ta' kumpannija kkostitwita skont il-le?i?lazzjoni tieg?u (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat?13 ta' April 2000, Baars, C?251/98, EU:C:2000:205, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata; tal?11 ta' Marzu 2004, de Lasteyrie du Saillant, C?9/02, EU:C:2004:138, punt 42, kif ukoll tad?29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus,

C?371/10, EU:C:2011:785, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

22 Hija ?urisprudenza stabbilita wkoll li g?andhom jitqiesu b?ala restrizzjonijiet g?al-libertà ta' stabbiliment il-mi?uri kollha li jipprojbixxu, jostakolaw jew irendu inqas attraenti l-e?er?izzju ta' din il-libertà (sentenza tad?29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

23 F'dan il-ka?, konformement mal-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, l-ispejje? g?all-pensjoni, ikklassifikati b?ala spejje? straordinarji minn din il-le?i?lazzjoni, jistg?u jitnaqqsu, sa ?ertu limitu, mill-ammont totali tad-d?ul ta' persuna taxxabbli residenti, su??etta g?alkollox g?at-taxxa fuq id-d?ul. Tali tnaqqis jippermetti li jitnaqqas id-d?ul taxxabbli tal-imsemmija persuna taxxabbli u jikkostitwixxi g?alhekk vanta?? fiskali.

24 Min-na?a l-o?ra, il-persuni taxxabbli mhux residenti li jaqg?u ta?t obbligu fiskali limitat ma jistg?ux jag?mlu tali tnaqqis fil-?ermanja u g?alhekk ma jistg?ux igawdu minn dan il-vanta?? fiskali.

25 Peress li t-trattament fiskali rri?ervat b'dan il-mod lill-persuni mhux residenti huwa inqas vanta??ju?, dan jista' jiddisswadi lil persuna taxxabbli residenti milli tistabbilixxi ru?ha fi Stat Membru differenti mir-Repubblika Federali tal-?ermanja u jikkostitwixxi, konsegwentement, restrizzjoni b?ala prin?ipju pprojbita mid-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-libertà ta' stabbiliment.

26 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li tali restrizzjoni tista' ti?i ammessa biss jekk din tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew jekk hija ??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali (sentenza tas?17 ta' Lulju 2014, Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 23). Huwa ne?essarju wkoll, f'dan l-a??ar ka?, li din tkun xierqa sabiex tiggarantixxi li jintla?aq l-g?an li hija tfittex li til?aq u li ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan l-g?an (sentenza tal?20 ta' Di?embru 2017, Deister Holding u Juhler Holding, C?504/16 u C?613/16, EU:C:2017:1009, punt 91 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

**Dwar il-paragunabbiltà**

27 Hija ?urisprudenza stabbilita li, fir-rigward ta' taxxi diretti, is-sitwazzjoni tal-persuni residenti u dik tal-persuni mhux residenti ma humiex, b?ala regola ?enerali, paragunabbli sa fejn id-d?ul imwettaq fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna mhux residenti jikkostitwixxi biss, fil-bi??a l-kbira, parti mid-d?ul globali tag?ha, li jkun ikkon?entrat fil-post tar-residenza tag?ha, u g?aliex il-kapa?ità personali tal-persuna mhux residenti li t?allas it-taxxa, li tirri?ulta mit-te?id inkunsiderazzjoni tad-d?ul kollu tag?ha u tas-sitwazzjoni personali u familjali tag?ha, tista' ti?i evalwata bl-iktar mod fa?li fil-post fejn hija g?andha ?-?entru tal-interessi personali u patrimonjali tag?ha, li normalment ikun il-post tar-residenza abitwali tag?ha (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal?31 ta' Marzu 2011, Schröder, C?450/09, EU:C:2011:198, punt 37, u tal?24 ta' Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 25).

28 Barra minn hekk, il-fatt li Stat Membru ma jag?tix, lil persuna mhux residenti, ?erti vanta??i fiskali li huwa jag?ti lill-persuni residenti ma huwiex, b?ala regola ?enerali, diskriminatorju, u dan fid-dawl tad-differenzi o??ettivi e?istenti bejn is-sitwazzjoni tal-persuni residenti u dik tal-persuni mhux residenti, kemm mill-perspettiva tas-sors tad-d?ul tag?hom, kif ukoll mill-aspett tal-kapa?ità personali tag?hom li j?allsu t-taxxa jew mill-aspett tas-sitwazzjoni personali u familjali tag?hom (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal?31 ta' Marzu 2011, Schröder, C?450/09, EU:C:2011:198, punt 38, u tal?24 ta' Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 26).

29 Madankollu, ikun differenti, minn na?a, fil-ka? meta l-persuna mhux residenti ma tir?ivix d?ul sinjifikanti fl-Istat Membru tar-residenza tag?ha u tikseb il-parti essenzjali tar-ri?orsi taxxabbli

tag?ha minn attività e?er?itata fl-Istat Membru kkon?ernat l-ie?or (sentenza tal?24 ta' Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 27), b'mod li l-Istat Membru ta' residenza ma jkunx f'po?izzjoni li jag?tiha l-vanta??i li jirri?ultaw mit-te?id inkunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni personali u familjali tag?ha (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal?14 ta' Frar 1995, Schumacker, C?279/93, EU:C:1995:31, punt 36; tas?16 ta' Ottubru 2008, Renneberg, C?527/06, EU:C:2008:566, punt 61, u tat?18 ta' ?unju 2015, Kieback, C?9/14, EU:C:2015:406, punt 25).

30 Min-na?a l-o?ra, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll li, f'dak li jikkon?erna l-ispejje? direttament marbuta ma' attività li ??enerat d?ul taxxabbli fi Stat Membru, il-persuni residenti ta' dan tal-a??ar u l-persuni mhux residenti jinsabu f'sitwazzjoni paragunabbli (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal?31 ta' Marzu 2011, Schröder, C?450/09, EU:C:2011:198, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tal?24 ta' Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 29).

31 F'dan il-ka?, mill-osservazzjonijiet tal-qorti tar-rinviju jirri?ulta li, minkejja li huwa jwettaq il-bi??a l-kbira tad-d?ul tieg?u fil-?ermanja, ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali g?andu, fil-Bel?ju, d?ul bi??ejjed sabiex is-sitwazzjoni personali u familjali tieg?u tkun tista' tittie?ed inkunsiderazzjoni f'dan l-Istat.

32 Konsegwentement, f'dak li jirrigwarda t-te?id inkunsiderazzjoni tal-ispejje? ta' previdenza fil-?ermanja, f'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipli, persuna mhux residenti, b?ar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, ikun jinsab f'sitwazzjoni paragunabbli g?al dik ta' persuna residenti biss jekk, minkejja l-klassifikazzjoni tag?hom fid-dritt intern b?ala spejje? straordinarji, l-imsemmija spejje? ta' previdenza setg?u jitqiesu b?ala spejje? direttament marbuta ma' attività li ??enerat d?ul taxxabbli fil-?ermanja, fis-sens tal-?urisprudenza mfakkra fil-punt 30 ta' din is-sentenza (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal?24 ta' Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 31).

33 Konformement mal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, g?andhom rabta diretta mal-attività li ??enerat d?ul taxxabbli, l-ispejje? ma?luqa minn din l-attività u, g?alhekk, ne?essarji g?all-e?er?izzju tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat?12 ta' ?unju 2003, Gerritse, C?234/01, EU:C:2003:340, punti 9 u 27; tal?15 ta' Frar 2007, Centro Equestre da Lezíria Grande, C?345/04, EU:C:2007:96, punt 25, kif ukoll tal?24 ta' Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 30).

34 G?andu jitfakkar li finalment hija l-qorti nazzjonali, li hija l-unika li g?andha l-?urisdizzjoni biex tevalwa l-fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali u biex tinterpreta l-le?i?lazzjoni nazzjonali, li g?andha tiddetermina jekk dan huwiex il-ka? f'din il-kaw?a. Madankollu, fil-kuntest ta' rinviju g?al de?i?joni preliminari, il-Qorti tal-?ustizzja, imsej?a biex tipprovdi risposti utli lill-qorti nazzjonali, g?andha ?urisdizzjoni biex tag?ti indikazzjonijiet ibba?ati fuq il-pro?ess tal-kaw?a prin?ipali kif ukoll fuq osservazzjonijiet li ng?atawlha, li jistg?u jippermettu lill-qorti tar-rinviju tidde?iedi (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tas?16 ta' Mejju 2013, Alakor Gabonatermel? és Forgalmazó, C?191/12, EU:C:2013:315, punt 31 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tal?24 ta' Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 32).

35 F'dan il-ka?, fir-rigward, fl-ewwel lok, tal-kontribuzzjonijiet obbligatorji m?allsa lill-istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kien affiljat obbligatorjament ma' din l-istituzzjoni u kellu j?allas dawn il-kontribuzzjonijiet min?abba r-re?istrazzjoni tieg?u mal-Kamra tal-Avukati ta' Köln.

36 Issa, b?alma jirri?ulta mit-talba g?al de?i?joni preliminari, din ir-re?istrazzjoni hija obligatorja sabiex ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali jkun jista’ jipprattika, ta?t it-titolu ta’ *Rechtsanwalt*, kemm fil-?ermanja, fejn huwa jag?mel parti importanti mid-d?ul professjonali tieg?u u fejn huwa ntaxxat fuq dan id-d?ul b’mod limitat, kif ukoll, konformement mal-Artikolu 3 tad-Direttiva 98/5, fil-Bel?ju, l-Istat Membru fejn huwa stabbilit u fejn g?andu r-residenza tieg?u.

37 G?aldaqstant hemm lok jitqies li l-ispejje? relatati mal-kontribuzzjonijiet obbligatorji m?allsa lill-istituzzjoni ta’ previdenza tal-avukati saru g?aliex ir-re?istrazzjoni mal-Kamra tal-Avukati kienet ne?essarja g?all-e?er?izzju tal-attività li ??enerat id-d?ul taxxabbli. Dawn l-ispejje? g?andhom jitqiesu b?ala li ?ew ikka?unati minn din l-attività u g?alhekk b?ala li huma ne?essarji g?all-e?er?izzju tag?ha.

38 Din l-evalwazzjoni ma tistax ti?i mminata mill-argumenti invokati f’dan ir-rigward mill-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali kif ukoll mill-Gvern ?ermani?.

39 Qabelxejn, i?-?irkustanza, invokata kemm mill-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali kif ukoll mill-Gvern ?ermani?, li tipprovdi, konformement mar-regoli li jirregolaw l-istituzzjoni ta’ previdenza tal-avukati, li te?isti l-possibbiltà li wie?ed ji?i e?entat, ta?t ?erti kundizzjonijiet, mill-affiljazzjoni obbligatorja ma’ din l-istituzzjoni, fatt li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali ma fittixx li jag?mel, ma jimminax l-e?istenza ta’ rabta diretta bejn l-ispejje? u l-attività li ??enerat id-d?ul.

40 Fil-fatt, minn na?a, i?-?irkustanza li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kellu jie?u passi spe?jali sabiex jevita l-?las tal-kontribuzzjonijiet lill-imsemmija istituzzjoni, dejjem sakemm dan kien posisbbli, fatt li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kkontesta quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, pjuttost turi li l-attività ta’ avukat inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ??ib normalment dan it-tip ta’ spejje?.

41 Min-na?a l-o?ra, i?-?irkustanza li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali seta’ potenzjalment jevita l-imsemmija spejje? ma tistax tinfluwenza l-klassifikazzjoni tag?hom. Fil-fatt, l-e?istenza tar-rabta diretta, fis-sens tal-?urisprudenza mfakkra fil-punt 33 ta’ din is-sentenza, ma te?tie?x li l-ispi?a tkun inevitabbli. G?aldaqstant, rabta diretta ?iet a??ettata fir-rigward ta’ spejje? ta’ konsultazzjoni fiskali inkorsi sabiex ti?i stabbilita dikjarazzjoni fiskali, u l-obbligu li ssir tali dikjarazzjoni jirri?ulta mill-fatt li jsir d?ul fl-Istat Membru kkon?ernat (sentenza tas?6 ta’ Lulju 2006, Conijn, C?346/04, EU:C:2006:445, punt 22).

42 L-e?istenza tar-rabta diretta, fis-sens tal-?urisprudenza mfakkra fil-punt 33 ta’ din is-sentenza, tirri?ulta mill-fatt li l-ispi?a hija inseparabbli mill-attività li tipprodu?i d?ul taxxabbli (sentenzi tal?31 ta’ Marzu 2011, Schröder, C?450/09, EU:C:2011:198, punt 43, u tal?24 ta’ Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 36). Issa, b?alma ?ie rrilevat fil-punt 37 ta’ din is-sentenza, il-?las tal-kontribuzzjonijiet lill-istituzzjoni ta’ previdenza tal-avukati sar ne?essarju min?abba l-appartenenza g?all-Kamra tal-Avukati li min-na?a tag?ha hija ne?essarja g?all-e?er?izzju tal-attività li ??enerat id-d?ul taxxabbli.

43 Sussegwentement, i?-?irkustanza invokata mill-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali kif ukoll mill-Gvern ?ermani?, skont liema l-kontribuzzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma g?andhomx b?ala g?an prin?ipali l-attività ta’ avukat fil-?ermanja, i?da fil-fatt l-akkwist ta’ drittijiet sabiex ji?u ?gurati mezzi ta’ g?ajxien matul ix-xju?ija, fatt li jipprova r-rabta tag?hom mas-sitwazzjoni personali u familjali tal-persuna taxxabbli, lanqas ma twassal g?al klassifikazzjoni differenti mir-rabta e?istenti bejn l-ispejje? inkorsi u d-d?ul inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, sa fejn, o??ettivament, l-imsemmija spejje? huma ne?essarji sabiex isir dan id-d?ul.

44 Fl-a??ar nett, is-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija differenti mis-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tat?22 ta’ ?unju 2017, Bechtel (C?20/16,

EU:C:2017:488), u l-kunsiderazzjonijiet mag?mula f'dik is-sentenza mill-Qorti tal-?ustizzja f'dak li jirrigwarda r-rifjut li l-persuna taxxabbli residenti ting?ata l-vanta??i li jirri?ultaw mit-te?id inkunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni personali u familjali tag?ha fil-forma ta' tnaqqis tal-kontribuzzjonijiet g?all-assigurazzjoni g?all-mard u g?all-assigurazzjoni g?ax-xju?ija addizzjonali, im?allsa fl-Istat Membru ta' impjieg tieg?u, ma jistg?ux ji?u trasposti g?all-kwistjoni tat-te?id inkunsiderazzjoni, fl-Istat Membru fejn hija e?er?itata l-attività, tal-kontribuzzjonijiet obbligatorji g?al organu professjonali ta' previdenza. Fil-fatt, fil-kaw?a li tat lok g?all-imsemmija sentenza, il-kwistjoni tar-rabta diretta, bejn l-ispejje? fil-forma ta' kontribuzzjonijiet ta' previdenza u l-attività li ??enerat id-d?ul taxxabbli, ma kienx hemm lok li ti?i e?aminata.

45 G?andu, g?aldaqstant, ji?i kkonstatat li l-kontribuzzjonijiet obbligatorji m?allsa lill-istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati g?andhom rabta diretta mal-attività li ??enerat d?ul taxxabbli fil-?ermanja.

46 G?andu, madankollu, jitfakkar, f'dan ir-rigward, b?alma ntqal fil-punt 36 ta' din is-sentenza, li r-re?istrazzjoni mal-Kamra tal-Avukati ta' Köln kienet ne?essarja sabiex ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali jkun jista' jipprattika, ta?t it-titolu ta' *Rechtsanwalt*, mhux biss fil-?ermanja, i?da wkoll fil-Bel?ju. Barra minn hekk, mit-talba g?al de?izjoni preliminari jirri?ulta li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali pprattika wkoll fi Stati o?rajn, ming?ajr ma ?ie ppre?i?at jekk dawn kinux Stati Membri o?rajn u jekk huwa pprattikax ta?t it-titolu ta' *Rechtsanwalt*.

47 Konsegwentement, il-kontribuzzjonijiet obbligatorji m?allsa lill-istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati g?andhom rabta diretta wkoll mal-attività li ??enerat d?ul taxxabbli fil-Bel?ju u, eventwalment, fi Stati Membri o?rajn.

48 Issa, b'differenza g?ad-d?ul ta' persuna taxxabbli residenti, su??etta fil-?ermanja g?all-obbligu fiskali illimitat, persuna taxxabbli mhux residenti hija su??etta f'dan l-Istat Membru g?al obbligu fiskali limitat g?ad-d?ul i??enerat fl-imsemmi Stat biss.

49 Minn dan isegwi li, f'dak li jirrigwarda l-kontribuzzjonijiet obbligatorji m?allsa lill-istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati, is-sitwazzjoni ta' persuna taxxabbli mhux residenti, b?ar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, g?andha titqies b?ala li hija paragunabbli ma' dik ta' persuna taxxabbli residenti f'dak li jirrigwarda l-parti tal-kontribuzzjonijiet im?allsa li jikkorrispondu, proporzjonalment, mal-parti li d-d?ul su??ett g?at-taxxa fil-?ermanja jirrappre?enta fit-totalità tad-d?ul i??enerat mill-attività inkwistjoni.

50 Konsegwentement, differenza bejn is-sitwazzjoni tal-persuni taxxabbli residenti u dik tal-persuni taxxabbli mhux residenti ma tistax ti?i invokata validament fil-ka? ta' restrizzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tirri?ulta mir-rifjut ta' te?id inkunsiderazzjoni tal-kontribuzzjonijiet obbligatorji m?allsa lill-istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati, fi proporzjon xieraq tal-parti tad-d?ul su??ett g?at-taxxa fil-?ermanja.

51 Fir-rigward, fit-tieni lok, tal-kontribuzzjonijiet volontarji lill-istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li dawn l-ispejje? huma bba?ati fuq de?i?joni libera tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali li j?id id-drittijiet g?all-pensjoni tieg?u fi proporzjon tal-ammont massimu awtorizzat ta' kontribuzzjonijiet.

52 F'dan ir-rigward, filwaqt li huwa minnu li l-imsemmija spejje? jirri?ultaw ukoll mill-appartenenza mal-Kamra tal-Avukati, dawn ma humiex, b'differenza g?all-kontribuzzjonijiet obbligatorji, mag?mula ne?essarji b'tali appartenenza. Dawn ma humiex, konsegwentement, ne?essarji g?all-prattika tal-attività ta' avukat fil-?ermanja, u lanqas g?all-?bir ta' d?ul taxxabbli fil-?ermanja.

53 Konsegwentement, f'dak li jirrigwarda l-kontribuzzjonijiet addizzjonali lill-istituzzjoni ta'

previdenza tal-avukati, persuna taxxabbli mhux residenti, b?ar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, ma jinsabx f'sitwazzjoni paragunabbli ma' dik ta' persuna taxxabbli residenti.

54 Tali kunsiderazzjoni ma tistax ti?i mminata mill-argument li jipprovdi li l-pensjonijiet im?allsa mill-istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati se jkunu, meta jasal il-waqt, taxxabbli fil-?ermanja. Minbarra n-natura in?erta ta' tali tassazzjoni futura, huwa bi??ejjed jitfakkar li t-tilwima fil-kaw?a prin?ipali tirrigwarda t-tassazzjoni tad-d?ul i??enerat mill-prattika, fil-?ermanja, tal-attività ta' avukat tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali u li, sabiex dawn ikunu jistg?u jittie?du inkunsiderazzjoni fil-kuntest ta' din it-tassazzjoni, l-ispejje? g?andu jkollhom rabta diretta mal-attività li tkun i??enerat dan id-d?ul. L-eventwali rabta ma' d?ul futur ie?or ma hijiex rilevanti fil-kuntest tal-e?ami tal-e?istenza ta' tali rabta diretta.

55 Fit-tielet lok, fir-rigward tal-ammonti m?allsa fil-kuntest ta' assigurazzjoni g?all-pensjoni privata, hemm lok jitqies, b?all-qorti tar-rinviju, li rabta diretta bejn dawn l-ispejje? u l-attività ta' avukat li ??enerat d?ul taxxabbli ma hijiex notevoli.

56 G?al ra?unijiet analogi g?al dawk mog?tija fil-punt 54 ta' din is-sentenza, eventwali rabta ma' d?ul futur ie?or ma hijiex rilevanti fl-evalwazzjoni tal-e?istenza ta' rabta diretta bejn ammonti m?allsa fil-kuntest ta' assigurazzjoni g?all-pensjoni privata u d-d?ul i??enerat fil-?ermanja mill-attività tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali.

57 G?andu g?aldaqstant ji?i kkonstatat li, f'dak li jirrigwarda l-ammonti m?allsa fil-kuntest ta' assigurazzjoni g?all-pensjoni privata, persuna taxxabbli mhux residenti, b?ar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, ma tinsabx f'sitwazzjoni paragunabbli ma' dik ta' persuna taxxabbli residenti.

58 Konsegwentement, differenza bejn is-sitwazzjoni tal-persuni taxxabbli residenti u dik tal-persuni taxxabbli mhux residenti tista' validament ti?i invokata fil-ka? ta' restrizzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tirri?ulta minn rifjut ta' te?id inkunsiderazzjoni ta' kontribuzzjonijiet addizzjonali lill-istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati u ta' ammonti m?allsa fil-kuntest ta' assigurazzjoni g?all-pensjoni privata.

**Fuq il-?ustifikazzjoni**

59 G?andu ji?i e?aminat ukoll jekk ir-restrizzjoni fuq il-libertà ta' stabbiliment, li tirri?ulta mir-rifjut ta' te?id inkunsiderazzjoni tal-kontribuzzjonijiet obbligatorji lill-istituzzjoni ta' previdenza tal-avukati, fi proporzjon xieraq tal-parti tad-d?ul su??ett g?at-taxxa fil-?ermanja, tistax ti?i ??ustifikata g?al ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali.

60 F'dan ir-rigward, il-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali targumenta li r-rifjut ta' te?id inkunsiderazzjoni ta' dawn il-kontribuzzjonijiet huwa ??ustifikat minn kunsiderazzjonijiet marbuta mar-riskju li dawn ji?u mnaqqsa wkoll fi Stati Membri o?rajn minbarra l-?ermanja, li jag?ti lill-persuna taxxabbli vanta?? multiplu indebitu. Skont il-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali, il-persuna taxxabbli g?andha tipprova li l-imsemmija kontribuzzjonijiet ma wasslux g?al vanta??i fiskali ?ejda fl-Istat Membru tad-domi?ilju tal-imsemmija persuna taxxabbli.

61 Issa, billi tinvoka, ming?ajr pre?i?joni ulterjuri, dan ir-riskju, il-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali ma tpo??ix lill-Qorti tal-?ustizzja f'po?izzjoni li tevalwa l-portata ta' dan l-argument, filwaqt li ma huwiex sostnut li l-implimentazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 77/799/KEE tad?19 ta' Di?embru 1977 dwar g?ajnuna re?iproka mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fil-qasam tat-tassazzjoni diretta (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 63), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/98/KE tal?20 ta' Novembru 2006 (?U L 363, p. 129), li kienu fis-se?? dak i?-?mien, ma kinitx tevita dan ir-riskju (ara, ukoll, is-sentenza tal?24 ta' Frar 2015, Grünewald, C?559/13, EU:C:2015:109, punt 52).

62 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta g?ad-domandi mag?mula g?andha tkun kif ?ej:

– l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, skont liema persuna taxxabbli mhux residenti, su??etta, f'dan l-Istat Membru, g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta' obbligu fiskali limitat, ma tistax tnaqqas mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul l-ammont tal-kontribuzzjonijiet obbligatorji m?allsa lil organu professjonali ta' previdenza, fi proporzjon xieraq tal-parti tad-d?ul su??ett g?at-taxxa f'dan l-Istat Membru, meta dawn ikollhom rabta diretta mal-attività li tkun i??enerat dan id-d?ul, filwaqt li persuna taxxabbli residenti, su??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta' obbligu fiskali illimitat, tista' tnaqqas tali kontribuzzjonijiet mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul, fil-limiti previsti mid-dritt nazzjonali, u

– l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, skont liema persuna taxxabbli mhux residenti, su??etta, f'dan l-Istat Membru, g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta' obbligu fiskali limitat, ma tistax tnaqqas mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul l-ammont tal-kontribuzzjonijiet addizzjonali m?allsa lil organizzazzjoni professjonali ta' previdenza kif ukoll dak tal-kontribuzzjonijiet im?allsa fil-kuntest ta' assigurazzjoni g?all-pensjoni privata, minkejja li persuna taxxabbli residenti, su??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta' obbligu fiskali illimitat, tista' tnaqqas tali kontribuzzjonijiet mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul, fil-limiti previsti mid-dritt nazzjonali.

**Fuq l-ispejje?**

63 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-G?axar Awla) taqta' u tidde?iedi:

**L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, skont liema persuna taxxabbli mhux residenti, su??etta, f'dan l-Istat Membru, g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta' obbligu fiskali limitat, ma tistax tnaqqas mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul l-ammont tal-kontribuzzjonijiet obbligatorji m?allsa lil organu professjonali ta' previdenza, fi proporzjon xieraq tal-parti tad-d?ul su??ett g?at-taxxa f'dan l-Istat Membru, meta dawn ikollhom rabta diretta mal-attività li tkun i??enerat dan id-d?ul, filwaqt li persuna taxxabbli residenti, su??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta' obbligu fiskali illimitat, tista' tnaqqas tali kontribuzzjonijiet mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul, fil-limiti previsti mid-dritt nazzjonali.**

**L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, skont liema persuna taxxabbli mhux residenti, su??etta, f'dan l-Istat Membru, g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta' obbligu fiskali limitat, ma tistax tnaqqas mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul l-ammont tal-kontribuzzjonijiet**

**addizzjonali m?allsa lil organizzazzjoni professjonali ta’ previdenza kif ukoll dak tal-kontribuzzjonijiet im?allsa fil-kuntest ta’ assigurazzjoni g?all-pensjoni privata, minkejja li persuna taxxabbli residenti, su??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-kuntest ta’ obbligu fiskali illimitat, tista’ tnaqqas tali kontribuzzjonijiet mill-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul, fil-limiti previsti mid-dritt nazzjonali.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.